

Dodatni splošni pogoji za strojno opremo, programsko opremo in storitve (v nadaljevanju: »dodatni splošni pogoji«)

(Različica: 06.05.2024)

Ti Dodatni splošni pogoji poleg (i) ponudbe in (ii) Splošnih pogojev urejajo zagotavljanje strojne opreme, programske opreme (razen programske opreme kot storitve) in storitev. Ti Dodatni splošni pogoji se uporabljajo kot dopolnitev Splošnih pogojev in prevladajo pred njimi v primeru neskladja.

0. Opredelitve pojmov

Poleg opredelitev iz Splošnih pogojev veljajo tudi naslednje opredelitve pojmov:

- 0.1. »Dodatna programska oprema« (Add-on Software) pomeni izbirno programsko opremo, ki je prednameščena na dobavah, zaščitena z nadzorom dostopa, omogoča dodatne funkcionalnosti in jo družba Siemens Healthineers daje strankam na voljo na podlagi ločenih pogodb, ki lahko zahtevajo plačilo nadomestila.
- 0.2. »Napaka« pomeni: (i) pri strojni opremi vsako napako v materialu ali izdelavi oziroma neskladnost s specifikacijo; (ii) pri programski opremi vsako nezmožnost bistvenega delovanja v skladu s Specifikacijo ali izjavo o delu ter (iii) pri storitvah vsako nezmožnost izvajanja storitev na strokoven, usposobljen in poslovno primeren način ter, kadar je to relevantno, bistveno v skladu z izjavo o delu.
- 0.3. »Prva produktivna uporaba« pomeni datum, ko se dobave prvič uporabijo (kar pri programski opremi pomeni, da se prek programske opreme prvič obdelujejo dejanski podatki) za lastne poslovne namene stranke (npr. bolnišnično dejavnost) zunaj kakršnega koli preizkusa sprejema, dogovorjenega z družbo Siemens Healthineers.
- 0.4. »Strojna oprema« pomeni vsak opredmeteni izdelek (npr. računalniška strojna oprema, strojna oprema medicinske opreme, servisni deli), naveden v ponudbi.
- 0.5. »Bistvena napaka« pomeni napako, ki bistveno ovira delovanje dobav.
- 0.6. »Servisna programska oprema« pomeni izbirno programsko opremo, ki je prednameščena na dobavah, zaščitena z nadzorom dostopa ter podpira delovanje in vzdrževanje dobav. Funkcije servisne programske opreme, ki so tehnično potrebne za vzdrževanje, so strankam na voljo na podlagi ločenih pogodb, ki lahko zahtevajo plačilo nadomestila.
- 0.7. »Programska oprema« pomeni programsko opremo v objektni kodi, ki je: (i) navedena v ponudbi in/ali (ii) prednameščena ali vgrajena v katero koli strojno opremo (vključno z vdelano programsko opremo in operacijskimi sistemi), razen servisne programske opreme in dodatne programske opreme, ki morata biti vedno posebej navedeni v ponudbi. Programska oprema vključuje uporabniško dokumentacijo ter vse programske popravke (hotfixes), posodobitve, nadgradnje in/ali nove različice, ki jih družba Siemens Healthineers zagotovi na podlagi pogodbe. Kadar je to relevantno, programska oprema vključuje tudi katero koli pomožno zaledno aplikacijo, integrirano v programsko opremo in upravljano s strani družbe Siemens Healthineers.
- 0.8. »Strojna oprema tretjih oseb« pomeni strojno opremo, ki jo proizvaja tretja oseba, ki ni povezana družba.
- 0.9. »Strojna oprema Varian« pomeni strojno opremo blagovne znamke Varian ter z njo povezano pomožno strojno opremo tretjih oseb.
1. **Dobava, prenos tveganja in lastninske pravice**
 - 1.1. Družba Siemens Healthineers zagotovi dobave v skladu s pogoji, določenimi v ponudbi.
 - 1.2. Družba Siemens Healthineers lahko izvede delne dobave, če je to razumno (npr. pri ločenih dobavah). Delne dobave se zaračunajo ob izvedbi in se glede prenosa tveganja ter, kadar je

to relevantno, glede namestitve in sprejema štejejo za samostojne dobave.

- 1.3. Če stranka ne prevzame dobave na zavezujoče določene datume dobave in/ali preloži dobavo dobav, se, razen če je neprevzem ali preložitve posledica neizpolnitve obveznosti družbe Siemens Healthineers po pogodbi, šteje, da je bila dobava dobave opravljena na takšen zavezujoči datum dobave. Družba Siemens Healthineers bo na tveganje in stroške stranke dobavo skladiščila in zavarovala do dejanske dobave, pri čemer zapade v plačilo tudi celotno plačilo za dobave.
- 1.4. Tveganje izgube ali poškodovanja dobav na stranko preide ob (dejanski ali domnevni) dobavi.
- 1.5. Lastninska pravica na strojni opremi preide na stranko, ko družba Siemens Healthineers prejme celotno plačilo za strojno opremo. Do takrat stranka takšne strojne opreme ne sme prodati, prenesti, zastaviti ali na njej ustanoviti zavarovanja.
- 1.6. Stranki se ne podeli nobena pravica ali licenca glede servisne programske opreme ali dodatne programske opreme, tudi če sta prednameščeni na strojni opremi, razen če je v ponudbi določeno drugače.

2. Sprejem

- 2.1. Po zaključku vseh dogovorjenih storitev, za katere je predviden sprejem, na primer storitev namestitve strojne opreme ali storitev uvedbe programske opreme, bo družba Siemens Healthineers dokazala pravilno delovanje dobav z izvedbo postopka sprejema družbe Siemens Healthineers in/ali bo stranka, kadar je to relevantno, izvedla preizkus sprejema v dogovorjenem obdobju testiranja.
- 2.2. Sprejem nastopi ob prvem od naslednjih dogodkov: (i) ko stranka podpiše obrazec o sprejemu družbe Siemens Healthineers ali (ii) po poteku 14 dni od zaključka postopka sprejema družbe Siemens Healthineers oziroma po izteku dogovorjenega obdobja testiranja, odvisno od primera, če družba Siemens Healthineers v tem obdobju ni prejela pisnega obvestila stranke o bistveni napaki, ali (iii) ob prvi produktivni uporabi ali (iv) po preteku 3 mesecev od dobave (oziroma 6 mesecev pri strojni opremi Varian), če je namestitev odložena in takšna zamuda ni posledica ravnanja družbe Siemens Healthineers.
- 2.3. Če se med postopkom sprejema ali preizkusom sprejema v skladu z razdelkom 2.1 ugotovijo bistvene napake ali če so te prijavljene v roku 14 dni v skladu z odstavkom (ii) razdelka 2.2, bo družba Siemens Healthineers takšne bistvene napake odpravila v razumnem roku. Kadar je to relevantno, se obdobje testiranja nadaljuje po tem, ko družba Siemens Healthineers obvesti stranko, da je bila bistvena napaka odpravljena, pri čemer ima stranka za preizkus izvedenih popravkov na voljo najmanj 10 dni. Sprejem nastopi v skladu z razdelkom 2.2. Napake, ki ne predstavljajo bistvenih napak, ne preprečujejo sprejema, temveč jih pogodbeni stranki dokumentirata, družba Siemens Healthineers pa jih odpravi v razumnem roku.

3. Zamuda

- 3.1. Če družba Siemens Healthineers zamudi z izpolnitvijo zavezujoče določenega roka, skupna odškodnina, do katere je stranka upravičena zaradi škode, nastale zaradi zamude, ne sme presegati 5 %: (i) nadomestila, ki ga mora stranka plačati po tej pogodbi za dobave ali njihove dele, ki jih zaradi zamude ni mogoče uporabljati, če gre za enkratno plačilo, ali (ii)

nadomestila, ki ga mora stranka plačati v prvih 12 mesecih po zavezujoče določenem roku za dobave ali njihove dele, ki jih zaradi zamude ni mogoče uporabljati, če gre za periodično plačilo.

- 3.2. Pravica stranke do odpovedi (razveze) pogodbe v skladu z veljavno zakonodajo ostane nespremenjena, vendar lahko stranka pogodbo odpove (razveže) le, če je za zamudo odgovorna družba Siemens Healthineers in delna dobava za stranko ni razumno sprejemljiva. V takšnem primeru je stranka po odločitvi za odpoved (razvezo) in po vračilu dobav oziroma (v primeru programske opreme) njihovem izbrisu upravičena do vračila dejansko plačane kupnine za takšne dobave, zmanjšane za razumno amortizacijo.

- 3.3. Pravno sredstvo iz tega razdelka 3 predstavlja edino in izključno pravno sredstvo stranke v zvezi z zamudo, razen če veljavna zakonodaja določa drugače.

4. Jamstvo

- 4.1. Če ni dogovorjeno drugače in ob upoštevanju razdelka 4.6 spodaj, družba Siemens Healthineers jamči, da so dobave brez napak: (i) v primeru naročniške licence v celotnem obdobju naročnine in (ii) v vseh drugih primerih na dan dobave oziroma, kadar je to relevantno, na dan sprejema. Končno sestavljena strojna oprema se šteje za novo, čeprav lahko vsebuje določene rabljene, obnovljene ali predelane dele in komponente (npr. tiskana vezja), ki izpolnjujejo veljavne specifikacije in nadzorne zahteve glede delovanja in zanesljivosti.

- 4.2. Stranka mora dobave pregledati takoj po dobavi oziroma, kadar je to relevantno, med preizkusom sprejema ter družbo Siemens Healthineers brez nepotrebnega odlašanja pisno obvestiti o vseh napakah. Razen v primeru naročniške licence so zahtevki stranke zaradi očitnih napak izključeni, če stranka tega ne stori.

- 4.3. V primeru kršitve jamstva iz razdelka 4.1 bo družba Siemens Healthineers napake odpravila pod pogojem, da jo je stranka o napakah obvestila brez nepotrebnega odlašanja.

- 4.4. Če družba Siemens Healthineers izvede analizo napake, popravilo ali zamenjavo in se ugotovi, da ni bilo kršitve jamstva, mora stranka družbi Siemens Healthineers izvedena dela plačati po takrat veljavnem ceniku družbe Siemens Healthineers.

- 4.5. Družba Siemens Healthineers bo v razumnem roku po prejemu pisnega obvestila stranke in po lastni razumni presoji napake odpravila na enega od naslednjih načinov: (i) s popravilom; (ii) z zamenjavo; (iii) s ponovno izvedbo; (iv) z dobavo programskih popravkov (hotfixes), posodobitev ali nadgradenj; (v) z zagotovitvijo nadomestne rešitve (workaround), ki je za stranko razumno sprejemljiva; (vi) z navodili stranki za odpravo napake ali (vii) na kateri koli drug način, ki je za stranko razumno sprejemljiv.

- 4.6. Družba Siemens Healthineers po tem razdelku 4 nima nobenih obveznosti v primeru: (i) manjših napak, ki ne vplivajo na uporabo dobav; (ii) nebitvenih odstopanj dobav od specifikacije oziroma izjave o delu, odvisno od primera; (iii) napak, ki jih ni mogoče reproducirati; (iv) običajne obrabe strojne opreme; (v) okvare, ki je posledica uporabe dobav s strani stranke v kombinaciji z drugo programsko opremo, tehnologijo, napravami ali predmeti, ki jih družba Siemens Healthineers ni zagotovila ali pisno odobrila za uporabo skupaj z dobavami; (vi) okvare, ki je posledica sprememb dobav, vzdrževanja ali popravil, ki jih ni izvedla družba Siemens Healthineers; (vii) uporabe dobav s strani stranke na način, ki ni skladen z uporabniško dokumentacijo; (viii) napak, ki so posledica prilagoditev na podlagi posebnih zahtev stranke; (ix) uporabe dobave s strani stranke, ki ne predstavlja najnovejše posodobitve, nadgradnje ali nove različice, če bi bilo napako mogoče preprečiti z uporabo takšne posodobitve, nadgradnje ali nove različice, ali (x) napak, ki jih je iz drugih razlogov mogoče pripisati stranki.

- 4.7. Kljub svojim prizadevanjem na področju varnosti družba Siemens Healthineers ne jamči, da dobave ne vsebujejo nobenih ranljivosti, ki bi jih bilo mogoče izkoristiti in bi lahko zaradi nepooblaščenega dostopa, uničenja, razkritja ali spremembe informacij in/ali onemogočanja storitve negativno vplivale na

dobavo. Zagotavljanje varnostnih popravkov v skladu z razdelkom 6 predstavlja izključno pravno sredstvo stranke v zvezi s takšnimi ranljivostmi.

- 4.8. Določbe tega razdelka v celoti določajo odgovornost družbe Siemens Healthineers glede napak, vsi drugi zahtevki, pravice in pravna sredstva stranke zaradi napak pa so izključeni.

- 4.9. Jamstveno obdobje v primeru naročniške licence traja toliko časa kot obdobje naročnine. Jamstveno obdobje za servisne dele znaša 90 dni, razen če je v ponudbi določeno drugače. V vseh drugih primerih jamstveno obdobje traja 12 mesecev od: (i) dneva dobave ali (ii) dneva sprejema, če za dobavo velja postopek sprejema, vendar v nobenem primeru ne več kot 15 mesecev (oziroma 18 mesecev za strojno opremo Varian) od dneva dobave ali (iii) dneva zaključka storitev, odvisno od primera. Zagotavljanje programskih popravkov (hotfixes), posodobitev, nadgradenj, nadomestnih rešitev, popravil ali zamenjav ne prekine, ne podaljša ali ne obnovi trajanja takšnega jamstvenega obdobja, pri čemer za takšne programske popravke, posodobitve, nadgradnje, nadomestne rešitve, popravila ali zamenjave velja le preostanek prvotnega jamstvenega obdobja.

- 4.10. Družba Siemens Healthineers lahko na stranko prenese vse prenosljive garancije dobaviteljev strojne opreme tretjih oseb ali programske opreme tretjih oseb; takšne garancije nadomestijo jamstvene obveznosti iz tega razdelka 4 za zadevno strojno opremo tretjih oseb oziroma programsko opremo tretjih oseb. Družba Siemens Healthineers si bo v razumnem poslovnem obsegu prizadevala pomagati stranki v času trajanja garancijskega obdobja dobavitelja s predhodnim preverjanjem težav in usklajevanjem z dobavitelji glede težav, ki kažejo na napake zadevne strojne opreme tretjih oseb ali programske opreme tretjih oseb. Alternativno lahko stranka za pridobitev podpore neposredno stopi v stik z dobavitelji, in sicer v skladu z njihovimi garancijskimi pogoji.

5. Servisni deli

- 5.1. Družba Siemens Healthineers lahko zagotavlja ali uporablja tudi obnovljene ali predelane servisne dele, če je to pravno dopustno in če takšni servisni deli izpolnjujejo veljavne specifikacije in nadzorne zahteve glede delovanja in zanesljivosti.

- 5.2. Če je na dobavnici nadomestnega dela navedeno, da je tak servisni del načeloma mogoče obnoviti in da je vključen v program vračil, lahko stranka tak servisni del vrne in prejme dobropis pod naslednjimi pogoji:

- (i) nadomestni del je bil kupljen pri družbi Siemens Healthineers in ni predmet nobene obveznosti zamenjave s strani družbe Siemens Healthineers, na primer na podlagi jamstva;
- (ii) stranka na družbo Siemens Healthineers prenese neobremenjeno in nesporno lastninsko pravico na demontiranem servisnem delu;
- (iii) stranka vrne zadevni del tako, da prispe na določeno lokacijo v roku 7 dni po dobavi nadomestnega dela, in
- (iv) zadevni servisni del je dejansko mogoče obnoviti.

- 5.3. Na dobavnici nadomestnega dela bo navedeno tudi, kam je treba poslati demontirani servisni del in kolikšen znesek bo priznan v dobro. Družba Siemens Healthineers bo v vsakem posameznem primeru po preveritvi, ali so izpolnjeni navedeni pogoji, stranko obvestila, ali je mogoče izdati dobropis.

6. Različice dobav in varnostni popravki

- 6.1. Za programsko opremo se ta razdelek 6 uporablja za zagotavljanje posodobitev, ki vsebujejo odpravo ranljivosti, ki bi jo bilo mogoče izkoristiti in bi lahko negativno vplivala na dobavo zaradi nepooblaščenega dostopa, uničenja, razkritja ali spremembe informacij in/ali onemogočanja storitve (»varnostni popravek«).

- 6.2. Družba Siemens Healthineers bo varnostne popravke zagotavljala v dogovorjenem obdobju oziroma, če obdobje ni bilo dogovorjeno, do prej nastopajočega od naslednjih

dogodkov: prenehanja podpore (v skladu z razdelkom 7) ali poteka 10 let od dobave zadevne dobave pod pogojem, da je bilo zagotavljanje varnostnih popravkov dogovorjeno v pisni obliki (na primer v pogodbi o podpori za programsko opremo ali v specifikaciji), da se družba Siemens Healthineers seznani z ranljivostjo, za katero po njeni razumni presoji obstaja pričakovanje, da bo izkoriščena in bo povzročila okrnitev varnega delovanja dobave, ob upoštevanju posameznih lastnosti izdelka in njegovega delovnega okolja ter nadomestnih rešitev in/ali kompensacijskih ukrepov, ki jih zagotovi ali priporoči družba Siemens Healthineers, da je različica dobave, ki jo uporablja stranka, v danem trenutku najnovejša različica ali predhodna različica ter da je v primeru programske opreme tretjih oseb njen ponudnik družbi Siemens Healthineers zagotovil ustrezen varnostni popravek. Pri tem družba Siemens Healthineers ni odgovorna za zagotavljanje razpoložljivosti varnostnih popravkov za programsko opremo tretjih oseb.

- 6.3. Ob upoštevanju navedenega bo družba Siemens Healthineers varnostne popravke zagotovila v razumnem roku, pri čemer bo upoštevala potrebno testiranje in validacijo, v primeru programske opreme tretjih oseb pa po tem, ko bodo takšni varnostni popravki na voljo s strani dajalcev licenc družbe Siemens Healthineers. Glede na stopnjo resnosti ranljivosti se lahko družba Siemens Healthineers odloči, da bo varnostni popravek zagotovila kot del prihodnjih rednih posodobitev.
- 6.4. Če mora varnostni popravek na lokaciji namestiti družba Siemens Healthineers, lahko stranki zaračuna stroške, nastale zaradi namestitve. Dodatno nadomestilo za namestitev se ne zaračuna, če je varnostni popravek nameščen v okviru storitve oddaljenega spletnega servisa družbe Siemens Healthineers ali če ga stranka prenese prek spletnega portala za stranke družbe Siemens Healthineers, odvisno od primera. Za dostop do varnostnih popravkov, ki so na voljo za prenos prek spletnega portala za stranke, se mora stranka registrirati in registracijo vzdrževati ves čas uporabe dobave ter varnostne popravke nameščati v skladu z navodili za namestitev, ki jih zagotovi družba Siemens Healthineers.
- 6.5. Ker se kibernetske grožnje nenehno razvijajo, družba Siemens Healthineers stranki močno priporoča, da vse varnostne popravke namesti brez nepotrebnega odlašanja ter uporablja najnovejšo različico posamezne dobave in vseh varnostnih rešitev v skladu z navodili družbe Siemens Healthineers. To lahko vključuje tudi nakup ustreznih dodatnih ali novih izdelkov oziroma rešitev s strani stranke, na primer nadgradenj strojne in programske opreme, kadar so te potrebne, zlasti če je različica dobave, ki jo uporablja stranka, dosegla konec obdobja podpore (v skladu z razdelkom 7).

7. Prenehanje podpore

Če ni dogovorjeno drugače, družba Siemens Healthineers ne zagotavlja, da bodo vsi servisni deli, storitve, posodobitve, nadgradnje, služba za pomoč uporabnikom ali katera koli druga podpora v zvezi z dobavami vedno na voljo. Družba Siemens Healthineers lahko objavi splošno ali posebno obvestilo, da ne bo več zagotavljala določenih storitev, servisnih delov, vzdrževanja oziroma podpore za določeno različico programske opreme ali določene možnosti oziroma funkcionalnosti iz posamezne servisne pogodbe. V takšnem primeru bo družba Siemens Healthineers stranko pisno obvestila najmanj 12 mesecev vnaprej (oziroma 18 mesecev za strojno opremo Varian), kadar gre za popravila, vzdrževanje, vzdrževanje programske opreme, dobavo servisnih delov ali zagon, oziroma najmanj 3 mesece vnaprej pri vseh drugih storitvah. Če ni bilo dogovorjeno posebno obdobje trajanja, lahko družba Siemens Healthineers po lastni izbiri (i) v celoti ali delno odpove katero koli prizadeto pogodbo ali (ii) zadevno dobavo izključi iz kritja po ustreznih pogodbah, v obeh primerih pa se dogovorjena cena ustrezno prilagodi.

8. Dobave, ki oddajajo sevanje

Če stranka naroči radioaktivne dobave, dobave, ki oddajajo sevanje, ali storitve za takšne dobave, s tem zahteva in družbo Siemens Healthineers pooblašča za uporabo radioaktivne strojne opreme oziroma strojne opreme, ki oddaja sevanje.

Stranka bo pri pristojnem lokalnem in/ali državnem regulatornem organu za področje sevalne varnosti vložila vlogo za pridobitev dovoljenja za namestitev takšne strojne opreme in ga pridobila. Na zahtevo družbe Siemens Healthineers bo stranka predložila kopijo izdanega dovoljenja.

9. Nadaljnja prodaja dobav

Če stranka dobavo proda naprej ali jo kako drugače prenese v obdobju 10 let po njeni dobavi, mora biti najmanj v tem obdobju sposobna identificirati novega lastnika, ki mu je dobavo neposredno dobavila, ter mora novemu lastniku naložiti enakovredno obveznost za preostanek navedenega obdobja v primeru nadaljnje prodaje ali prenosa.

10. Vračilo dobav

Če se dobave vrnejo družbi Siemens Healthineers, mora stranka zagotoviti, da so vsi osebni podatki iz dobav v celoti in dokončno izbrisani v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov.